

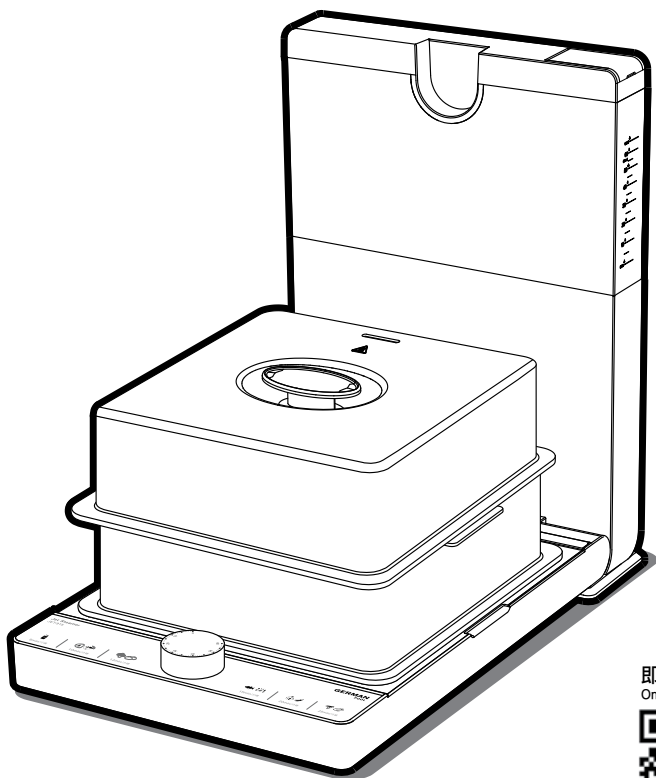
GERMAN
POOL



德國寶

可摺疊式高速電蒸鍋
Foldable Jet Steamer

JET-915



即時網上登記保用
Online Warranty Registration



在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」及「保用條款」，並妥為保存。
Please read these instructions and warranty information carefully
before use and keep them handy for future reference.

使用說明書 USER MANUAL

目錄

請即進行保用登記！
有關保用條款細則，請看本說明書最後一頁。

Please register your warranty information now!
For Warranty Terms & Conditions,
please refer to the last page of this user manual.

使用前注意事項	4
產品結構	6
使用說明	7
參考烹調時間	9
清潔與保養	10
常見故障及處理	11
技術規格	11
產品線路圖	12
保用條款	23

使用前注意事項

- 為安全起見，初次使用產品前請先細閱本說明書，並保存說明書，以便作參考之用。
- 本產品只供家居使用。請必須依照本說明書內的指示操作。
- 搬動產品時，請以雙手托住產品底部，切勿只提起不銹鋼接水盤、透明水箱、蒸盤或電源線。

警告

1. 將產品連接電源之前，請確保本產品電壓與當地的供電電壓相符合。
2. 本產品只能使用帶接地的電源插座。確保插頭牢固插到電源插座上。
3. 如使用延長線，延長線必須適合該設備的電力消耗，否則會導致延長線或插頭過熱，造成危險。
4. 在不使用產品時及對產品進行清潔前，請將插頭從插座中拔出。
5. 請確保電源線沒有掛在鋒利的邊緣，並確保遠離高溫物體及明火。
6. 切勿將產品或電源插頭浸在水或其他液體中，因此舉易引起觸電危險！
7. 關閉電源時，請拔下電源插頭，不要拉扯電源線。
8. 如產品不慎落入水中，請勿用手觸摸。立即拔下插頭，關閉產品並送往售後服務及維修中心。
9. 不要用濕手拔下或插入電源插頭。
10. 切勿試圖擅自拆卸機器維修，有電擊危險。
11. 本產品並不適宜讓兒童、身體或心智殘障、缺乏經驗或知識的人士操作，除非該人士得到負責保障其安全的人士的監管或指引。
12. 切勿在使用過程中無人看管。
13. 本產品不是為商用設計，僅供家用。
14. 不要將本產品用於非指定用途。
15. 如電源線損壞，為避免危險，必須由製造商或其授權維修部門或類似的專職人員來更換。
16. 初次使用本產品前，請將與食品接觸的部分清洗乾淨後再烹飪。
17. 禁止在不穩或者傾斜的檯面使用本產品。
18. 在接通電源前，請確保水箱裡有足夠的水。為防止溢水，水箱加水時請不要超出水箱上標注的最高水位線。
19. 小心產品在工作期間從蒸蓋蒸氣孔排出的蒸氣或打開蒸蓋時從蒸鍋中冒出的蒸氣。切勿將手和臉靠近機器的蒸氣孔和出氣口，以免被燙傷。

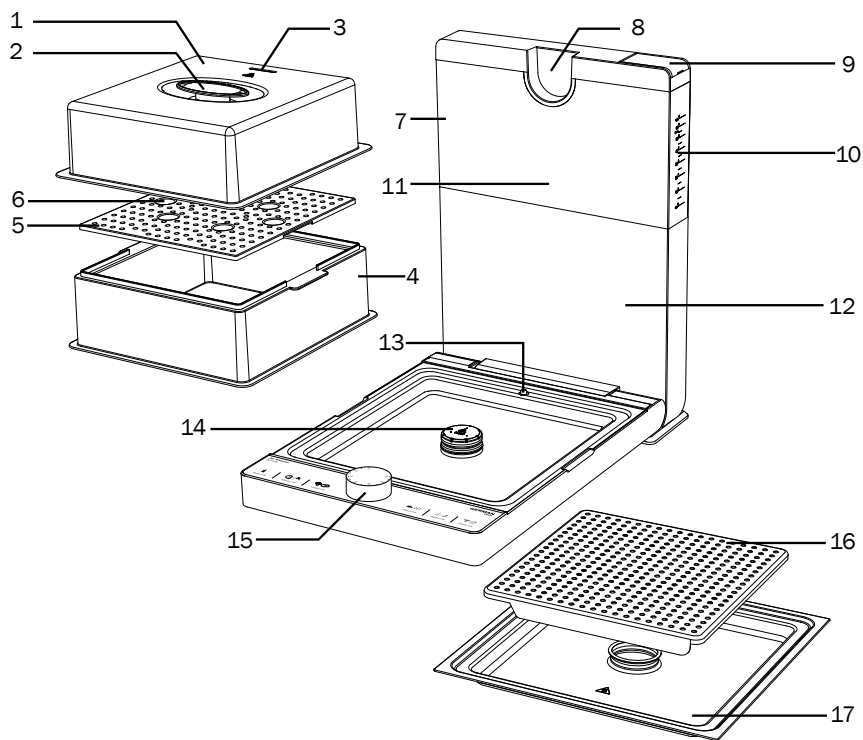
使用前注意事項

20. 產品在運作時，蒸蓋和接水盤會加熱至高溫，請小心不要靠近或用手觸摸，以免燙傷。
21. 蒸煮過程中或取下蒸蓋時，務必注意蒸鍋中冒出的蒸氣，以避免燙傷。檢查食物烹調狀況時，請務必使用有較長手柄的隔熱廚具。
22. 嚴禁在工作過程中移動本產品。
23. 請先拔掉電源插頭，待接水盤冷卻至室溫後，才能取出接水盤。
24. 烹飪完成後，請小心地取下蒸蓋，並保持其遠離身體，注意冷凝水，以避免燙傷。
25. 本產品使用完畢後，需等部件冷卻至室溫後才能清洗。
26. 請勿將機器浸入水中或放在水龍頭下沖洗。
27. 本產品不適用於外置計時裝置，請勿擅自連接至外置計時裝置，以免發生危險。
28. 如電源插頭、電源線、底座或產品本身已經損壞，請停止使用。
29. 請勿過長時間使用本產品（1.0小時以內），以免接水盤中的液體溢出。如需長時間使用，請確保每小時倒出一次接水盤里的冷凝水。確保在使用過程中沒有液體從接水盤中流出。
30. 請勿頻繁插拔水箱，以免水箱密封圈損壞漏水。
31. 接水盤在使用完成後底部可能有水存留，待冷卻至室溫後，清空冷凝水，擦拭乾淨後再使用。
32. 如發現電器表面有水存留，請立即斷電，待擦乾後再使用。
33. 請勿將產品長時間乾燒，長期乾燒會影響產品壽命，切勿將產品處於乾燒狀態下超過10分鐘。

警告！

使用過程中，請勿接觸產品表面，因產品運作過程中，表面溫度可能很高。

產品結構



- | | |
|---------|------------|
| 1. 透明蒸蓋 | 10. 水位線 |
| 2. 蒸蓋提手 | 11. 指示燈 |
| 3. 蒸氣孔 | 12. 主機 |
| 4. 透明蒸格 | 13. 安全開關 |
| 5. 透明層架 | 14. 蒸氣產生器 |
| 6. 雞蛋孔 | 15. 定時旋鈕 |
| 7. 透明水箱 | 16. 不銹鋼蒸盤 |
| 8. 鎖緊磁石 | 17. 不銹鋼接水盤 |
| 9. 水箱蓋 | |

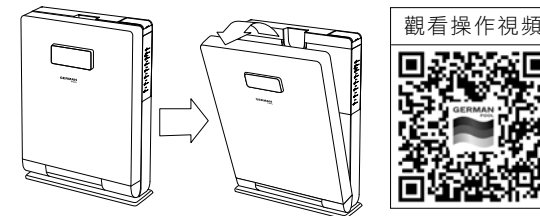
使用說明

使用前

把產品包裝移除，首次使用前請先清潔產品（參考清潔與保養部分）。產品首次使用時可能有煙或者輕微的化學氣味。這是正常的，很快會消失。

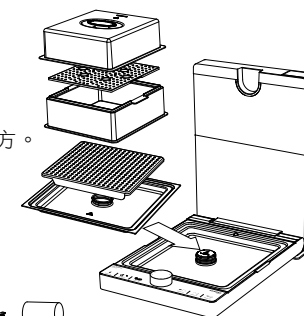
步驟 1：

取出電蒸鍋，打開並平放在平整的檯面上。



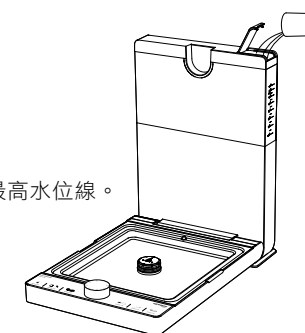
步驟 2：

把不銹鋼接水盤和不銹鋼蒸盤放在機器上，接水盤在蒸盤的下方。
把食物放在蒸盤上或耐熱餐具裡。



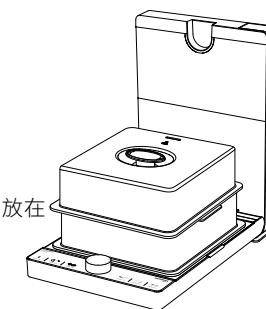
步驟 3：

往透明水箱里加水，注意不要超過最高水位線。



步驟 4：

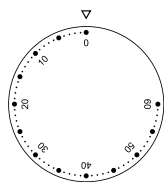
把透明蒸蓋放好。如需烹調更多的食物，可使用透明層架，將食物放在層架上，再蓋上蒸蓋。（注意：蒸氣孔靠近水箱）



使用說明

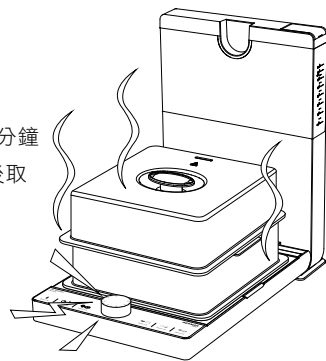
步驟5：

接通電源，扭動定時旋鈕，對準旋鈕正上方的白色小三角形調整所需烹飪時間。



步驟6：

完成烹飪，計時器會有發出「叮」一聲。拔掉插頭。等待4-5分鐘（防止蒸氣燙傷），揭開蒸蓋，即可取出食材，接水盤冷卻後取出倒掉冷凝水。



注意：

本產品設有安全開關。蒸蓋或蒸格觸碰到安全開關，機器才開始運作。否則，轉動定時旋鈕後將不啟動。

參考烹調時間

食物 - 時間	食物 - 時間	食物 - 時間	食物 - 時間
牛奶 - 5分鐘	包子 - 12分鐘	甘筍 - 15分鐘	南瓜 - 20分鐘
雞蛋 - 10分鐘	椰菜花 - 12分鐘	自製麵包 - 15分鐘	毛豆 - 25分鐘
白菜 - 10分鐘	魚 - 15分鐘	茄子 - 20分鐘	雞 - 25分鐘
辣椒 - 12分鐘	五花肉 - 12分鐘	蝦 - 10分鐘	米飯 - 25分鐘

1. 烹調時間僅供參考，建議依據個人口感偏好及食物份量，來調整烹飪時間。
2. 適用器皿：耐熱餐具。
3. 每層放置食材量以500克左右為宜。
4. 烹飪過程中注意高溫蒸氣，避免燙傷。

清潔與保養

1. 每次使用完畢後應清潔本產品，清潔時，請先關掉定時旋鈕，拔下電源插頭，待冷卻至室溫後，倒掉接水盤中的冷凝水。
2. 請勿使用肥皂、汽油、稀釋劑、酒精、漂白劑、拋光粉、金屬刷、尼龍刷、鋼絲球等清洗用具來清洗任何部分，否則會損壞產品。
3. 請勿將機器浸入水中或放在水龍頭下沖洗。
4. 請用清水清洗透明層架、蒸蓋及蒸格部份，並用柔性乾抹布將本機擦拭乾淨。只有金屬部件可以使用洗碗碟機清洗。
5. 收納前，請確保所有配件洗淨並擦乾。



清除水垢

產品使用一個半至兩個月後，會有一些水垢沉澱，這是正常現象。沉澱物的多少取決於水質的硬度，因此需要定期除垢以延長產品使用壽命。建議使用純淨水進行除垢。

1. 往水箱中注入白醋和水的混合物（不可使用其它化學物品）。
2. 接通產品電源。
3. 設定時間20-25分鐘，使蒸氣循環。
4. 當定時鈴聲響起後，拔下電源插頭倒出白醋溶液。
5. 往水箱中倒入純淨水再蒸煮10分鐘，倒出水後即可。

常見故障及處理

如遇以下一般故障，請按以下指示處理，如仍處理不了或未發現故障原因時，請與本公司維修服務中心聯繫。

注意：為安全著想，再次特別提醒，請勿自行拆卸修理。

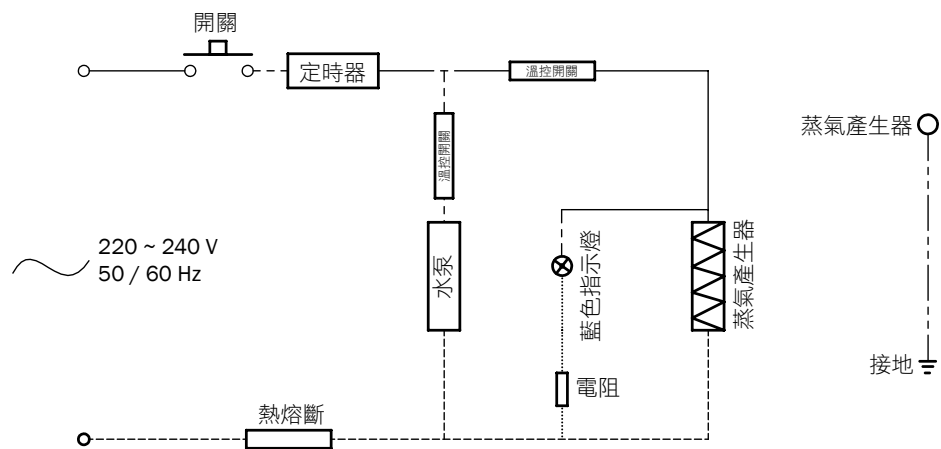
問題	可能原因	如何處理
不出蒸氣	1. 沒有接通電源 2. 蒸蓋或蒸格沒有接觸到安全開關 3. 水箱中沒有水 4. 蒸氣延遲保護功能	1. 插入電源插頭 2. 重新蓋好蒸蓋或蒸格 3. 往水箱內加水 4. 等待25秒左右，蒸氣會出來
定時旋鈕沒有工作	· 沒有接通電源	· 接通電源
電源燈沒有亮	1. 沒有接通電源 2. 蒸蓋或蒸格沒有接觸到安全開關 3. 沒有轉動定時旋鈕	1. 接通電源 2. 重新蓋好蒸蓋或蒸格 3. 轉動定時旋鈕開始烹調
產品無法折疊收納	· 高溫下強磁會減弱	· 待冷卻後才收納

技術規格

型號	JET-915
電壓	220-240 V
頻率	50 / 60Hz
功率	1,500W
折疊尺寸	(H) 430 mm (W) 310 mm (D) 97 mm
淨重	5.3 kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
中英文版本如有出入，一概以中文版為準。
本產品使用說明書以 www.germanpool.com 網上版為最新版本。

產品線路圖



Content

Safety Precautions	14
Product Structure	16
Operating Instructions	17
Reference Guide	19
Care & Maintenance	20
Trouble Shooting	21
Product Specifications	21
Circuit Diagram	22
Warranty Terms & Conditions	23

Safety Precautions

- For safety reasons, read the instructions carefully before using the appliance. Keep the user manual for future reference.
- The appliance is intended for domestic use only. Operate the appliance according to the instructions in this user manual.
- When moving the unit, hold the steamer base with both hands. Do not hold it by the stainless steel drip tray, transparent water tank, steaming plate or power cord alone.

Warning

1. Before activating the appliance, make sure the operating voltage of the appliance matches the local mains voltage.
2. This appliance can only be plugged into a grounded outlet. Make sure it is securely plugged into the socket.
3. Extension cord should meet the electrical requirements of the appliance, otherwise overheating of the extension cord or the plug may occur.
4. Unplug the appliance before cleaning the unit or when it is not in use.
5. Cord should not be hung on sharp edges, and should be kept away from hot substances and naked flames.
6. Do not immerse the appliance and the plug into water or any other liquid, otherwise it will cause electric shock.
7. Turn off the power before unplugging the appliance. Do not pull the cable to unplug the unit.
8. Never touch the appliance if it drops into water. Unplug it immediately, turn it off and send it to the Repairs and Customer Service Centre.
9. Do not plug or unplug the unit with a wet hand.
10. Never attempt any unauthorized repair, or else electric shock may result.
11. The appliance is not intended for persons (including children) with reduced physical or mental capabilities, or any individual lacking in experience and expertise, unless they are under the supervision of qualified personnel.
12. Do not run the appliance unattended.
13. The appliance is not intended for commercial purpose, it is for domestic use only.
14. Do not use the appliance for unintended use.
15. To avoid any danger, if power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, by an authorized repair center or by other qualified technicians.
16. Before using the steamer, thoroughly clean the parts which will be in direct contact with food.
17. Do not operate the appliance on a wobbling or tilted work surface.
18. Before activating the appliance, make sure the water tank has enough water. To avoid overflow, water should not exceed the maximum level indicator.

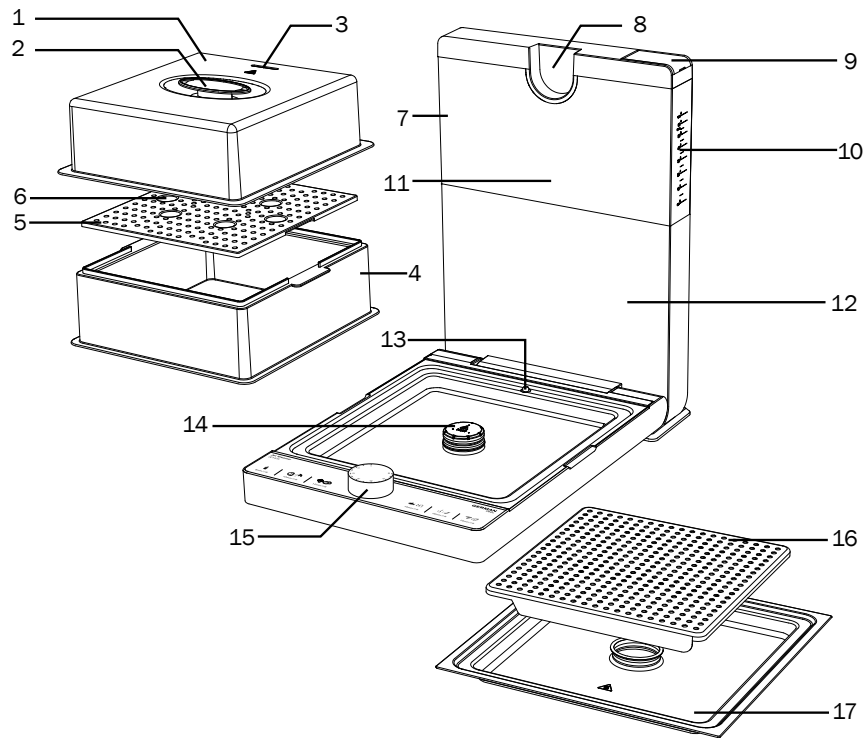
Safety Precautions

19. Watch out for the hot steam coming from the steam outlet or the surging steam while uncovering the lid. To avoid scald, do not put your hand and face near the steam outlet or air vent.
20. The lid and the drip tray will be hot. To avoid scald, do not touch or place your bare hand near these two parts.
21. To avoid scald, watch out for the surging steam while uncovering the lid. Use a thermally insulated utensil with a long handle to check the doneness of food.
22. Never move the steamer while cooking is in progress.
23. Do not touch the drip tray until the appliance is unplugged and allowed to cool down to room temperature.
24. In order to avoid scald, remove the transparent lid carefully after cooking while keeping it away from your body. At the same time watch out for the condensate water.
25. When cooking is finished, the appliance should not be cleaned or washed immediately until the accessories cool down to room temperature.
26. Never immerse the appliance into water or wash it under running water.
27. The steamer is not intended to be operated with an external timer. To avoid any danger, never connect the appliance to an external timer.
28. Do not use the appliance if the plug, the cord, the base or the product itself has been damaged.
29. Do not use the appliance for a prolonged period (within 1 hour) to avoid water overflow from the drip tray. If a longer period of usage is desired, make sure to remove the condensate water from the drip tray every hour. Ensure that no liquid leaks from the drip tray during operation.
30. Do not frequently connect and disconnect the water tank to avoid damaging the seal ring of the water tank, which can cause water leakage.
31. Residual water may be present in the drip tray. Cool down the drip tray, remove the water and wipe clean the drip tray before applying it again.
32. If there is residual water on the surface of the appliance, turn off power immediately and wipe it clean before resuming operation.
33. Do not dry heat the appliance for more than 10 minutes as it will reduce the steamer's service life.

Warning!

Do not touch the appliance when steaming is in progress since its surface temperature can be very high.

Product Structure



- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. Transparent Lid | 10. Water Level Indicator |
| 2. Steamer Lid Grip | 11. LED Indicator |
| 3. Steam Outlet | 12. Main Body |
| 4. Steam Rack | 13. Safety Switch |
| 5. Transparent Steaming Basket | 14. Steam Generator |
| 6. Cavity for Egg | 15. Timer Knob |
| 7. Transparent Water Tank | 16. Stainless Steel Steaming Plate |
| 8. Magnetic Lock | 17. Stainless Steel Drip Tray |
| 9. Water Tank Lid | |

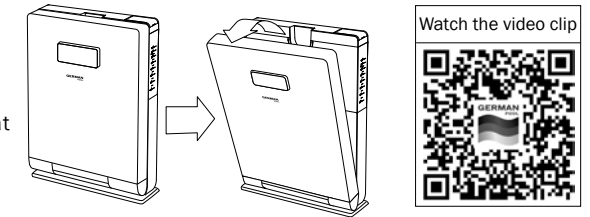
Operating Instructions

Prior to Usage

Remove the packaging. Clean the appliance before usage (refer to Care and Maintenance section). A slight scent of smoke or chemical substance may be detected during its initial application. The emission of odour is a normal phenomenon and it will disappear quickly.

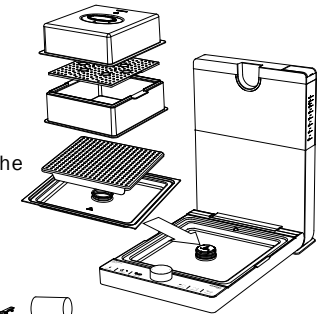
Step 1:

Put the foldable steamer on a flat surface.



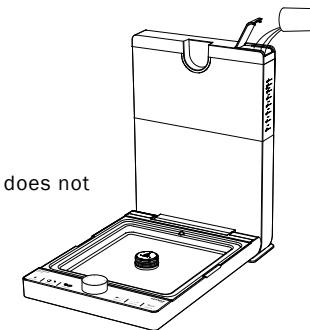
Step 2:

Install the drip tray and the steaming plate onto the machine with the drip tray below the steaming plate. Place food onto the steaming plate or heat-resistant cookware.



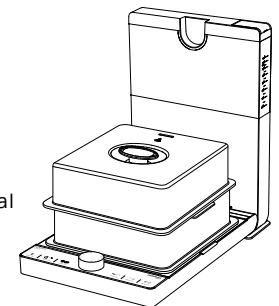
Step 3:

Fill the water tank, make sure water does not exceed the maximum level indicator.



Step 4:

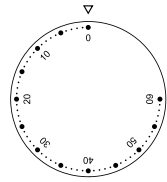
Use the partition to increase the cooking capacity. Place additional food on the transparent steaming basket and then cover the steamer with the lid. (Note: the steam outlet should be placed against the water tank)



Operating Instructions

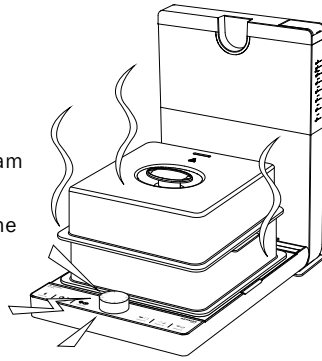
Step 5:

Upon activating the appliance, rotate the timer knob so that the desired cooking duration is right below the small white triangle.



Step 6:

A ticking sound will be emitted when cooking is complete. Unplug the appliance and wait for 4-5 minutes (to avoid steam scalds), uncover the lid and dish up the food. Allow the drip tray to cool down, remove it from the steamer and discard the condensate water.



Note:

The appliance is equipped with a safety switch so that it will not run until the transparent lid or steam racks are in contact with the safety switch. Otherwise, the appliance will not operate even if the timer is set.

Reference Guide

Food - Time	Food - Time	Food - Time	Food - Time
Milk - 5 min	Stuffed bun -12 min	Carrot - 15 min	Pumpkin - 20 min
Egg - 10 min	Cauliflower - 12 min	Home-made bread - 15 min	Green soy bean - 25 min
Chinese Cabbage - 10 min	Fish - 15 min	Eggplant - 20 min	Chicken - 25 min
Pepper - 12 min	Pork Belly - 12 min	Shrimp - 10 min	Rice - 25 min

1. The above values are for reference only. Adjust the cooking time according to individual preference and food quantity.
2. Compatible utensils: heat-resistant cookware
3. 500g of ingredients in each compartment is considered an appropriate quantity.
4. To avoid scald, pay attention to hot steam during the entire cooking process.

Care & Maintenance

1. Clean the appliance every time after it is used. Switch off the timer knob, unplug the device, cool down the device and remove the condensate water in the drip tray before cleaning the steamer.
2. To avoid damaging the unit, do not use any cleaning agents such as soap, gasoline, thinner, alcohol, bleach, polishing powder, metallic brush, nylon brush and steel scourer to clean any part of appliance.
3. Never immerse the appliance into water or wash it under running water.
4. Clean the steaming basket, transparent lid and steam racks with water, wipe it with a soft dry cloth. Only the metallic parts are dishwasher safe.
5. Make sure all the accessories are dirt-free and properly dried before putting them aside for storage.



Descaling the Foldable Steamer

Deposit of precipitate is a normal phenomenon after one and a half to two months' application. The amount of precipitate depends on the hardness of water. Regular descaling is essential to extend the appliance's service life. It is recommended to use pure water to descale the steamer.

1. Pour white vinegar and water into the water tank (Do not use other chemicals).
2. Turn on the appliance.
3. Set the timer value between 20~25 minutes and allow the steam to circulate.
4. When the timer rings, unplug the device and discard the liquid.
5. Fill the water tank with pure water and steam for 10 more minutes before applying it to real food.

Trouble Shooting

If the following problems are encountered, follow the instructions below. If the problem persists, please contact our Customer Services and Repair Centre.

Note: For safety purpose, any unauthorised attempt to dismantle the product is prohibited.

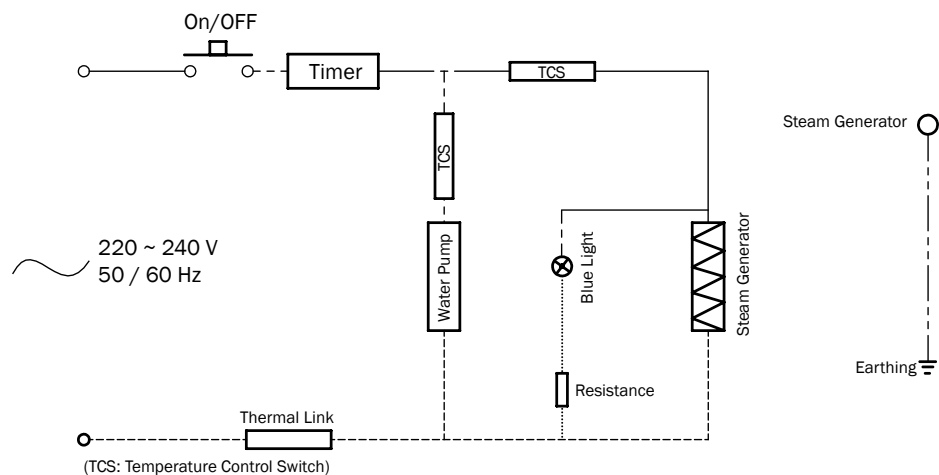
Issues	Possible causes	Solutions
No Steam is observed	<ol style="list-style-type: none"> 1. The appliance is not activated. 2. The transparent lid or the steam rack is not in contact with the safety switch. 3. Empty water tank. 4. A protective measure to delay steam generation. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Power up the appliance. 2. Properly place the transparent lid or the steam rack. 3. Fill the water tank. 4. Wait 25 seconds for steam to be generated.
The timer knob does not function	<ol style="list-style-type: none"> 1. The appliance is not activated. 2. The transparent lid or the steam rack is not in contact with the safety switch. 3. The timer is not set. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Power up the appliance. 2. Properly place the transparent lid or the steam rack. 3. Set the timer.
The power indicator does not light up	<ul style="list-style-type: none"> • The appliance is not activated. 	<ul style="list-style-type: none"> • Power up the appliance.
Unable to fold the steamer	<ul style="list-style-type: none"> • High temperature environment will weaken the magnetic force. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cool it down before putting it aside for storage.

Product Specifications

Model	JET-915
Voltage	220-240 V
Frequency	50 / 60Hz
Power	1,500W
Dimensions (Folded)	(H) 430 mm (W) 310 mm (D) 97 mm
Net Weight	5.3 kg

Specifications are subject to change without prior notice.
If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.
Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version of the Operating Instructions.

Circuit Diagram



保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用 (自購買日起計算)。

* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格

www.germanpool.com/warranty

2) 填妥保用登記卡，郵寄至本公司。



Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

1) Visit our website and register online:

www.germanpool.com/warranty

2) Complete all the fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : **JET-915**

機身號碼 Serial No. : _____ 發票號碼 Invoice No. : _____

購買商號 Purchased From : _____ 購買日期 Purchase Date : _____

- 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
- 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
- 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
- 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
- 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

- Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
- Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
 - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
- This warranty is invalid if:
 - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
 - the product is used for any commercial or industrial purposes;
 - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
- German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
- This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務及維修中心

中國香港

九龍灣啟興道1-3號

九龍貨倉10樓

電話：+852 2333 6249

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

中國澳門

澳門俾利喇街145號

寶豐工業大廈3樓

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

Customer Service & Repair Centre

Hong Kong, China

10/F, Kowloon Godown

1-3 Kai Hing Road, Kowloon Bay,

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2333 6249

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

Macau, China

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,

145 Rua de Francisco Xavier Pereira,

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

GERMAN
POOL



德國寶

德國寶(香港)有限公司 German Pool (Hong Kong) Limited

中國香港

Hong Kong, China

香港九龍土瓜灣馬頭角道116號

新寶工商中心2期113號室

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau

Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: +852 2773 2888

傳真 Fax: +852 2765 8215

中國內地

Mainland China

廣東省佛山市順德區

五沙工業園新翔路8號

8th, Xin Xiang Road, Wu Sha Industry,

Shunde District, Foshan City, Guangdong

電話 Tel: +86 757 2980 8308

傳真 Fax: +86 757 2980 8318

中國澳門

Macau, China

澳門俾利喇街145號

寶豐工業大廈3樓

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,

145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau

電話 Tel: +853 2875 2699

傳真 Fax: +853 2875 2661



香港 (S MARK)
安全認證



中國銀櫃/家電行業
十大影響力品牌



資本才俊CEO
非凡品牌大賞



香港優質商號



香港工商業獎
消費品設計



生力力促進局
最佳創始品牌企業獎



香港中小企業
最佳拍檔大獎



香港消費者
推崇品牌



(Q) 優質
服務證書



香港卓越名牌
HONG KONG
PREMIER BRAND



香港名牌十年成就獎
Hong Kong Top Brand Ten Year
Achievement Award

© 版權所有。未獲德國寶授權，不得翻印、複製或使用本說明書作任何商業用途，違者必究。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool violators will be prosecuted.

www.germanpool.com